

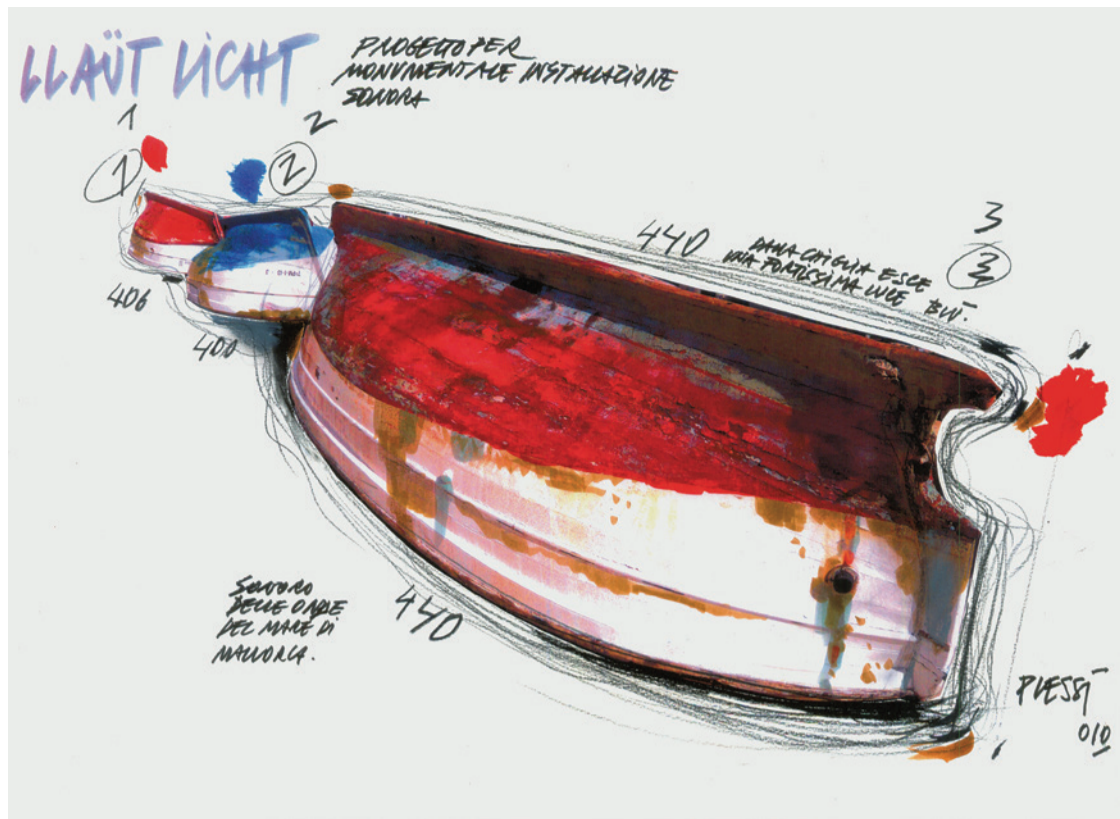
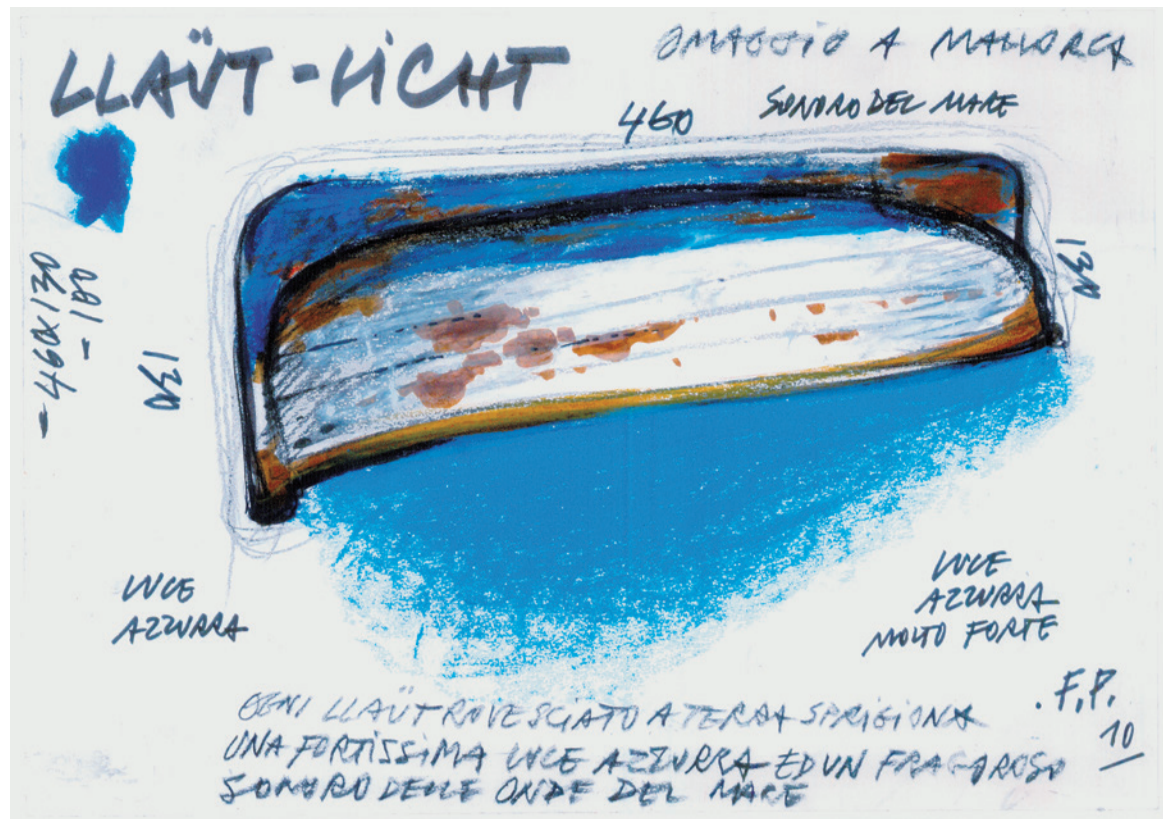
FABRIZIO

# PLESSI

Liquid Labyrinth



**LUDWIG MÚZEUM**  
KORTÁRS MŰVÉSZETI MÚZEUM  
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART  
2014. 01. 30 – 2014. 04. 13.



Rajok a Llavut Light installációhoz. Papír, vegyes technika, A3-as méret. 8 db rozsdásított felületű fémasztal, egyenként 90 x 50 x 300 cm, tetejéjükön üveglappal © Archivio Plessi  
Drawings for Llavut Light installation. Paper, mixed technique, A3 size. 8 pieces of metal tables with corroded surface, 90 x 50 x 300 cm each, with a glass sheet on the top © Archivio Plessi

## Liquid Labyrinth Fabrizio Plessi kiállítása

2014. január 30 – április 13.  
I. emelet

FABRIZIO PLESSI az egyik legnépszerűbb kortárs olasz művész, akinek a nevét nagyméretű videoinstallációi tették ismertté szerte a világon. Számos jelentős kiállításon mutatta már be munkáit, Európától Amerikán át egészen a Távol-Keletig szinte minden jelentős múzeumban szerepelt már. Műveiben magától értetődő természetességgel ötvözi a mai technológiát, a mozgóképet, a hangot a legegyszerűbb anyagokkal: a fával, a kővel vagy épp rozsdás fémlemezekkel. Alkotásain szinte mindig a négy őselem, illetve különböző természeti jelenségek mozgó, ugyanakkor végtelenített képét használja, amivel ezeknek a jelenségeknek a kifogyhatatlan erejét jeleníti meg. Karrierje kezdetén az Emilia tartományból 1954-ben,



Fabrizio Plessi

14 évesen Velencébe került művész érthető módon a víz foglalkoztatta, később a tűz (láva, villám) is jelentős szerepet kapott. Látványos, olykor hatalmas méretű munkáinak hatása alól szinte senki sem vonhatja ki magát. Mivel Fabrizio Plessi nem állított még ki a posztkommunista országok egyikében sem (kivéve egy kisebb, csoportos kiállítást a nyolcvanas években Ljubljánban), a mostani kiállítás igyekszik bemutatni Plessi világának szinte minden jelentős aspektusát, hogy a Magyarországon most először szereplő művész munkásságát minél jobban megismerhesse a közönség.

A kiállítás leglátványosabb darabja a *Llavut Light* című installáció, mely egy aktuális társadalmi problémán keresztül (második otthonában, Mallorcán régi halászhajókat semmisítettek meg környezetvédelmi okokból) a hagyományörzés és a fejlődés örök konfliktusát dolgozza fel. A művész mintegy emlékművet állít a múltnak, a tradíciónak. Plessi műve – felmutatva a múlt értékeit – elősegíti a közös gondolkodást, a megfelelő megoldások megtalálását. A művész ún. szekrény sorozatának egyik darabja. Magas fémdobozokban hétköznapi tárgyak, e mű esetében régi faajtókba vágott balták láthatók. Alattuk villámlikos képe vetítődik folyamatosan. A villanások igen érzékletesen idézik fel a balták csapásainak erejét, könyörtelenségét.

A *Liquid Tables* Plessi legjellegzetesebb motivumát, a folyamatosan zubogó víz mozgóképét használja, amely ezúttal a falnak támasztott asztalok lapjának háttára szerelt monitorokon látható. Az asztal Plessi több művében megjelenik mint utalás az általa mindennap használt rajzasztalra, de ezen keresztül az oltármenzára, a felsőbb hatalmakhoz fordulás, az áldozat bemutatásának helyére. Itt az asztalok már használaton kívüli tárgyként jelennek meg, mintha a munkának, az áldozat bemutatásának nem lenne itt az ideje.

A *Movimenti catodici barocchi* (Barokk katodikus mozgások) című installációt egy nápolyi utazás ihlette. A fejjel lefelé felfüggesztett barokk gyóntatószék fenyegetően köröz, ablakaiban, kifejezetten hagyományosnak mondható. Nem véletlen, hogy több mint tíz éven át tanította a kölni Kunsthochschule für Medienben a „Technológia humanizálása” című tantárgyat.



Barokk katodikus mozgások (Movimenti catodici barocchi), fa gyóntatószék, 2 monitor, elektromos motor, fémhálvány © Archivio Plessi  
Baroque catholic movements (Movimenti catodici barocchi), wooden confessional box, 2 screens, electric motor, metal bearer © Archivio Plessi

Plessi nagyon egyszerű motívumokkal dolgozik, melyek az asszociációk igen széles lehetőségét nyitják meg a néző előtt. Szimbólumai annyira általánosak, letisztultak, művei annyira érzékeltesek, hogy a kortárs művészetben kevésbé jártas néző számára is rendkívüli élményt jelenthetnek.

A kiállítás a Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum és a koblenzi Ludwig Museum együttműködésében valósul meg.

Belépő: 1300 Ft

## Liquid Labyrinth Fabrizio Plessi exhibition

30 January – 13 April 2014

1st floor

FABRIZIO PLESSI is one of the most popular contemporary Italian artists, who is worldwide known for his large size, spectacular video installations. His work was shown on several remarkable exhibitions around the world, at almost every leading art institution and museum in Europe, America and the Far East. In his artworks Fabrizio Plessi merges modern technology, moving images and sound with the simplest materials like wood, stone or corroded metal sheets, in the most natural way. In most of his works, he uses moving and at the same time perpetual images of the four classical elements, or different natural phenomena to represent the inexhaustible strength of nature. Understandably, the artist who moved to Venice from Emilia in the beginning of his career, in 1954, at the age of 14, became “obsessed” with water. Later on, fire (lava and lightning) was also given an important role in his art. His spectacular works, often of large dimensions, usually exercise a deep impact on the audience, and it is almost impossible to remain unaffected. Since Fabrizio Plessi has never earlier exhibited in any of the post-communist countries (apart from a smaller group exhibition in Ljubljana in the 1980s), this show at the Ludwig Museum aims to present all important aspects of his artistic world in order to give the Hungarian public a comprehensive view of his life and work.

The most spectacular piece of work in this exhibition is the installation titled *Llavut Light* that – through an actual social problem (namely, on Mallorca, the artist’s second home, old fishing boats were destroyed for reasons of environment protection) reflects the eternal conflict: preserving tradition against pursuing development. Thus, the artist erected a monument to Past and Tradition. Plessi’s work – while underlining merits of the past – facilitates collective thinking as well as helps in finding adequate solutions. A musical accompaniment written by Michael Nyman for this express purpose completes the artwork, providing the viewer with a perfectly wholesome artistic experience. Apart from this peculiar artwork, four other sizeable installations are featured in the exhibition. The *Trittico della violenza* (Triptych of violence) is part of the artist’s so-called cabinet series: everyday objects are put on display in elongated metallic cases. Here, it is axes cut into old wooden doors – with a perpetual projected image of lightning down below. Flashes embody and evoke rather sensibly the strength, ruthlessness and steeliness of an axe strike.

The installation *Liquid Tables* presents the most characteristic element of Plessi’s artistic world: the moving image of continuously



Érdek triptichon (Trittico della violenza), installáció, 3 db rozsdásított felületű fémekszék, 300 x 60 x kb. 50 cm, a szekrényekben: faajtók, 9 db balta, 3 monitor, 2002 © Archivio Plessi  
Triptych of violence (Trittico della violenza), installation, 3 pieces of metal case with corroded surface, 300 x 60 x c. 50 cm, wooden doors, 9 axes, 3 screens built within, 2002 © Archivio Plessi

streaming water, appearing this time on the screens fastened to the tabletop backsides of the tables leaning against the wall. The table is often present in Plessi’s artworks, embodying a reference to his own drawing desk used for daily work, as well as on a more abstract level, to the altar mensa, which usually serves as a place for getting in touch with the powers above but for immolation as well. Here, these tables appear as objects placed out of order as though the right time for work or immolation has not arrived yet.

The installation titled *Movimenti catodici barocchi* (Baroque catholic movements) was inspired by a journey to Naples. The Baroque confession box, hung upside down from the ceiling, circulates around very menacingly. In its windows – from where one should expect absolution from the priest – there is only penitence: no more than the threatening image of the blaze on the screens placed within the confessional box. This work evoking spectacles of the Baroque period induces self-reflection.

The installation *Lava* is built of real lava stone slabs. Through the holes carved in the surface one can see the image of the fluid, red lava, just as in nature when following an eruption, the petrified as well as the fluid lava both run down the volcano slope. The surface “freezes” solid very soon, but the melt stone keeps glowing for a long while underneath.

Our exhibition also presents fresh works: a series, made recently when an accident forced Plessi – who is otherwise a very active and energetic person – to spend a few weeks in a wheelchair. This period of forced rest induced him to self-reflexion, and he began to draw anew his earlier installations, then magnified and overpainted them. This series titled *Liquid Labyrinth* was completed last August, and now it is put on public display first time ever. On the one hand, with this series – 16 pieces of overpainted, large print – Plessi returned to painting, on the other hand, he summarized his drafts made for his earlier installations.

One of his critics, Edward Lucie Smith, regards Plessi as an heir of Baroque stage directors. As a matter of fact, the illusion evoked by his moving images is indeed closely linked with Baroque illusionism. Plessi’s relation with new technologies can be described as positively traditional. It is not a coincidence that he was teaching a course titled “Humanizing technology” for about 10 years, at the Kunsthochschule für Medien in Cologne.

Plessi works with very simple motives that open up an unusual wide range of associations before the viewer. His symbols are so universal, clear and settled, his works are so palpable that they give an unforgettable experience even to visitors who are not well-acquainted with contemporary art.

The exhibition is organized by the Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art, Budapest in collaboration with the Ludwig Museum, Koblenz.

Entrance fee: 1300 HUF



LUDWIG MÚZEUM  
KORTÁRS MŰVÉSZETI MÚZEUM  
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART  
2014. 01. 30. – 2014. 04. 13.

liquid labyrinth

PLESSI  
FABRIZIO

### KÍSÉRŐ PROGRAMOK:

A kísérő programokon való részvétel a kiállításra szóló belépőjeggel ingyenes, a kivételeket külön jelezzük.

2014. január 31., péntek, 17:00

Fabrizio Plessi exkluzív tárlatvezetése a *Liquid Labyrinth* kiállításban  
Olasz nyelven, magyar tolmácsolással

Exkluzív tárlatvezetések (pontos dátumok egyeztetés alatt)

Goda Gábor, Artus Stúdió  
Kovács Balázs, rendező  
Rényi András, művészettörténész, esztéta  
Varga Mátyas, bencés szerzetes  
Végső Zoltán, publicista

A pontos időpontokért és bővebb információért látogasson el honlapunkra vagy Facebook oldalunkra  
www.ludwigmuseum.hu | www.facebook.com/ludwigmuseum

Rendszeres tárlatvezetések

2014. február 2., 9., 16., március 2., vasárnaponként 15:00 órakor  
Minimális létszám: 10 fő. Kérjük, részvételi szándékát jelezze előre, legkésőbb a vezetést megelőző napon 15:00 óráig a honlapunkon, a tárlatvezetés menüpont alatt!

2014. március 18., kedd, 18:30–22:00

Art&Wine Lover’s Club  
Exkluzív tárlatvezetés a *Liquid Labyrinth* | Fabrizio Plessi kiállításban  
Macedón borsát a Stobi Borászattal  
www.stobivinery.mk  
Belépő: 3800 Ft

### RELATED PROGRAMMES:

31 January 2014, Friday, 5 p.m.

Fabrizio Plessi gives an exclusive guided tour in Italian, with Hungarian interpretation

Guided tours at request for groups and individuals

To book and for information, please contact us at  
guidetour@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3433  
Pre-booking is essential.

Group rates for guided tours in foreign language (English or German):

For groups under 10 people > 7 500 HUF / group, in addition to the Museum’s admission fee  
For groups of 10 or more people > 600 HUF / person, in addition to the Museum’s admission fee

LUDWIG MÚZEUM  
KORTÁRS MŰVÉSZETI MÚZEUM  
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART  
www.ludwigmuseum.hu

Művészeti Palotája, 1095 Budapest, Komor Marcell u. 1.  
tel.: +36 1 555 3444 | info@ludwigmuseum.hu  
www.ludwigmuseum.hu | facebook.com/ludwigmuseum  
nyitva: szerda–vasárnap 10:00–18:00 | kedd 10:00–20:00 | hétfőn zárva  
open: Wednesday–Sunday 10:00–18:00 | Tuesday 10:00–20:00 | closed on Mondays

### MÚZEUM PEDAGÓGIAI PROGRAMOK

Víz, víz, víz! – Tematikus foglalkozás iskolásoknak

Aki olvasott, vagy látott már filmvásznon klasszikus hajós történetet, annak bizonyosan beugrik a jelenet, ahogy az árbócosárban álló matróz izgatottan ordítja a fedélzet felé: „Föld, föld, föld!” Fabrizio Plessi alkotásai között, s különösen a tíz mallorcai halászhajókból épített metallszékje előtt, fordul a kocka, s „matrózunk” azé kiáltja: „víz, víz, víz!” Am az olasz művész multimédiális alkotásailban nemcsak a víz, hanem a többi őselem is szerepel jut, és velük együtt ősi történetek, ősi toposzok is meglepetenednek, miközben Plessi gondosan ügyel arra, hogy a jelenüket érintő problémákból is megmutasson néhányat. Víz, víz, víz. Mi lesz az óceánokkal, a tengerekkel, mi lesz a tengerekből élő halazókkal?  
A foglalkozáson felfedjük a művek művészettörténeti hátterét. Értelmezés a látványos installációkat és játékos feladatokat, alkotó gesztusokkal reflektálunk rajjuk. A kisebbek foglalkozásain az őselemek jellegzetességeire helyezük a hangsúlyt, míg a középiskolai csoportoknál a foglalkozás részeként diszputát folytatunk a tengerek jövőjéről.  
A foglalkozást egyaránt ajánljuk általános és középiskolai csoportok számára.

### CSALÁDI PROGRAMOK

Családi délelőtt – Kreatív foglalkozások szombat délelőttönként  
Időpontok: 2014. március 15., 22., április 5., 10. 10:00–12:30  
Amíg a gyerekek alkotnak, szüleik tárlatvezetésen fedezhetik fel az I. emeleti kiállítást.

### Integrált Családi Délelőtt

2014. március 22., április 5., 10. 10:00–12:30  
Kiállítás-látogatás és akto-foglalkozás megértési nehézséggel élő óvodás, alsó tagozatos gyermekek és szüleik, kísérőik részére.

### SZAKMAI PROGRAM

Ped. kedd – mini konferencia  
Program pedagógusoknak, egyetemi hallgatóknak.

2014. február 11., 14.00–17.00

A program első részében kerül bemutatásra Fabrizio Plessi, illetve az *Átmenet és átmenet*, Josip Vanista, Oleg Kulik és a Blue Noses kiállítása, míg a második részben a művészeti versenyek és a tehetséggondozás kapcsolatairól hallhatunk előadást az érdeklődők.

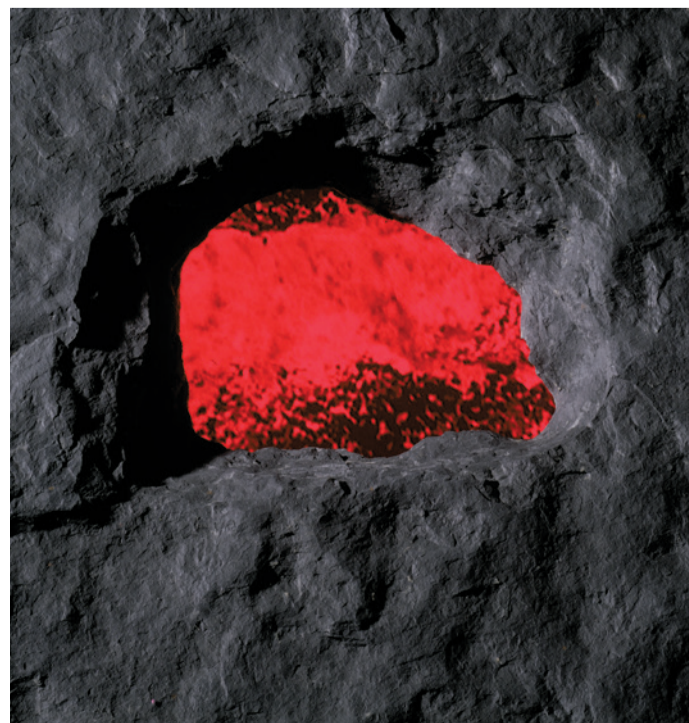
### KÖZÖSSÉGI PROGRAMOK

Tea – jó társaságban, nyugdíjas csoportoknak  
Különleges múzeumi séta az idősebb korosztály számára, finom teával és izgalmas beszélgetésekkel.  
Szombatként, 10.00 és 12.00 óra között. (Igény szerint más időpont is választható.)  
Szervezett nyugdíjas csoportok előzetes bejelentkezését várjuk!

A múzeumpedagógiai programok és tárlatvezetések árairol kérjük, tájékozódjon honlapunkon.

Múzeumpedagógiai programok | Kapcsolat  
múzeumpedagogia@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3477  
tárlatvezetes@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3433

Láva, installáció, 9 raklapon 3-3 db kölleret és egy kőlap, benne 1-1 db 105 x 60 cm-es monitor, részlet © Archivio Plessi  
Lava, installation, 3-3 stone frame and a block of stone on 9 pallets, a 105 x 60 cm size screen inside each, detail © Archivio Plessi



FABRIZIO

# PLESSI

L i q u i d L a b y r i n t h



**LUDWIG MÚZEUM**  
KORTÁRS MŰVÉSZETI MÚZEUM  
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART  
2014. 01. 30. — 2014. 04. 13.

L3